

فصل ١ - الأمانة

الحسابات المدققة ٢٠٠٠



بنك قطر الوطني
QATAR NATIONAL BANK

البيانات المالية والنتائج المالية لخمس سنوات

- ٢ النتائج المالية لخمس سنوات
- ٣ تقرير مدققي الحسابات إلى مساهمي
- ٤ الميزانية العمومية
- ٥ بيان الأرباح والخسائر
- ٦ بيان التغير في حقوق المساهمين
- ٧ بيان التدفقات النقدية
- ٨ إيضاحات حول البيانات المالية

ملخص النتائج المالية والقوى العاملة

| ٢٠٠٠ | ١٩٩٩ | ١٩٩٨ | ١٩٩٧ | ١٩٩٦ | (الأرقام بالمليين ريال قطري) |
|---------------------------------|--------|--------|--------|--------|--|
| ٧١٥ | ٧٠٠ | ٦٧٢ | ٥٨٩ | ٥٢٦ | إيرادات التشغيل |
| ٢١٦ | ١٩٧ | ١٧٩ | ١٦٦ | ١٥٠ | مصاريف التشغيل |
| ٤٩١ | ٤٥٢ | ٤٩٣ | ٣٧٩ | ٣٣٠ | صافي الربح |
| ٢٤,٦٢١ | ٢٢,٣٥٦ | ١٩,٤٨٧ | ١٨,٢٩٨ | ١٦,٢٨٤ | مجموع الموجودات |
| ٣,٩٧١ | ٣,٨٤٦ | ٣,٦١٤ | ٣,٣٣٢ | ٣,٠٩٤ | مجموع حقوق المساهمين* |
| ١,٠٣٨ | ٨٦٥ | ٦٩٢ | ٥٥٤ | ٤٤٣ | رأس المال المدفوع |
| * بعد التوزيعات المقررة للأرباح | | | | | |
| ٢٩,٠ | ٢٨,١ | ٢٦,٦ | ٢٨,٣ | ٢٨,٤ | مصاريف التشغيل / إيرادات التشغيل (%) |
| ٤٥ | ٦٥ | ٧٩ | ٧٢ | ٦٣ | سعر السهم في السوق كما في نهاية العام (بالريال القطري) |
| ٤٥ | ٥٤ | ٥٢ | ٢٨ | ٢٧ | سعر السهم بعد تدوير أثر الأسهم المجانية (بالريال القطري) |
| ٤,٧ | ٤,٤ | ٤,١ | ٣,٧ | ٣,٢ | عائد السهم (بالريال القطري) |
| ٩,٥ | ١٢,٥ | ١٢,٩ | ١٠,٥ | ٨,٥ | مكرر السعر إلى عائد السهم |
| ٦٣٥ | ٦١٢ | ٥٩١ | ٥٨٤ | ٥٥٢ | عدد الموظفين |
| ٥٨٩ | ٥٦٢ | ٥٢٨ | ٥٢٢ | ٥٠٠ | محلي |
| ٢٢٧ | ٢٠٥ | ١٨٦ | ١٦٣ | ١٣٢ | (من بينهم قطريين) |
| ٤٦ | ٥٠ | ٥٣ | ٥٢ | ٥٢ | خارجي |

تقرير مدققي الحسابات إلى مساهمي بنك قطر الوطني (ش.م.ق)

لقد دققنا الميزانية العمومية المرفقة لبنك قطر الوطني (ش.م.ق) كما هي في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٠م وبيانات الأرباح والخسائر والتغير في حقوق المساهمين والتدفقات النقدية للسنة المنتهية بذلك التاريخ. ان البيانات المالية هي مسؤولية ادارة البنك وان مسؤوليتنا هي ابداء الرأي حولها استناداً إلى التدقيق الذي قمنا به.

لقد أجرينا تدقيقنا وفقاً لمعايير التدقيق الدولية، ونقضي هذه المعايير بان نقوم بتخطيط وتنفيذ التدقيق للحصول على تأكيدات معقولة فيما اذا كانت البيانات المالية خالية من الأخطاء الجوهرية، وتتضمن عملية التدقيق اجراء فحوصات على أساس إختياري للأدلة التي تؤيد المبالغ الواردة في البيانات المالية وللإيضاح فيها. كما تتضمن عملية التدقيق تقييم المبادئ المحاسبية المتبعة والتقديرات الهامة التي اعتمدها الإدارة اضافة الى تقييم العرض الإجمالي للبيانات المالية. باعتبارنا ان تدقيقنا يوفر أساساً معقولاً للرأي الذي نبدية.

برأينا، ان البيانات المالية المرفقة تظهر بصورة عادلة، من كافة النواحي الجوهرية، المركز المالي للبنك كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٠م ونتائج أعماله والتغير في حقوق مساهميه وتدفقاته النقدية للسنة المنتهية بذلك التاريخ وفقاً لمعايير المحاسبة الدولية.

نؤكد اننا حصلنا على كافة المعلومات والإيضاحات التي وجدناها ضرورية لأغراض التدقيق، وان المعلومات المالية الواردة في التقرير السنوي لمجلس الإدارة مطابقة لدفاتر وسجلات البنك وانه لم يسترح انتباهنا حدوث أية مخالفات خلال السنة للنظام الأساسي للبنك أو لمتطلبات مصرف قطر المركزي أو لقانون الشركات القطري رقم (١١) لسنة ١٩٨١م بحيث تؤثر بشكل مادي على أعمال البنك أو على مركزه المالي.

سامر حسين جاشوب

دبلويت أند توش

سجل مراقبي الحسابات رقم (٨٨)

عباس عبد المحسن الرضي

برايس ووتر هاوس كوبرز

سجل مراقبي الحسابات رقم (٩١)

١٤ يناير ٢٠٠١م

الدوحة - دولة قطر

الميزانية العمومية

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٠ و ١٩٩٩

| ١٩٩٩ | ٢٠٠٠ | ايضاح | |
|-------------------|-------------------|-------|---|
| ألف ريال قطري | ألف ريال قطري | | |
| ٣٠٠,٧٠٩ | ٥٠٢,١١١ | | الموجودات |
| ٢٠٤,١٦٥ | ١٩٤,٣٢٣ | ٣ | نقد وأرصده لدى مصرف قطر المركزي |
| ٣,٤٣٣,٤٧٣ | ٦,٢٣٩,٩٧٤ | ٣ | أرصده لدى البنوك |
| ١٤,٤٩٥,٩٩٣ | ١٣,٦٣٠,٥٢٦ | ٤ | ودائع لدى البنوك والمؤسسات المالية الأخرى |
| ٣,٢٨٢,٣٣٠ | ٣,٢٨٢,٣٣٠ | ٥ | فروض وسلفيات |
| ٢٥٤,١٢٨ | ٢٥٩,٨٠٩ | ٦ | سندات خزينة |
| ٣٠٨,١١٣ | ٣٢٨,٤١٤ | ٧ | إستثمارات |
| ٧٧,٢٤١ | ٨٣,٩٥٦ | ٨ | موجودات أخرى |
| <u>٢٢,٣٥٦,١٦٢</u> | <u>٢٤,٦٢١,٤٤٣</u> | | موجودات ثابتة |
| | | | مجموع الموجودات |
| ٥,١٨٤,٨٦٢ | ١,٦٤٨,٩٦٩ | ٩ | المطلوبات |
| ١٣,٧٧٨,٠٤٥ | ١٨,١٦٩,١٠٧ | ١٠ | المستحق للبنوك والمؤسسات المالية الأخرى |
| ٣٣٠,٥١٢ | ٤٦٨,٦٥٢ | ١١ | حسابات وودائع العملاء |
| <u>١٨,٢٩٣,٤١٩</u> | <u>٢٠,٢٨٦,٧٢٨</u> | | مطلوبات أخرى |
| | | | مجموع المطلوبات |
| ٨٦٥,١٧٢ | ١,٠٣٨,٢٠٧ | ١٢ | حقوق المساهمين |
| ٨٦٥,١٧٢ | ١,٠٣٨,٢٠٧ | ١٤ | رأس المال |
| ١,٤٥٠,٦٠٠ | ١,٧٧٠,٠٣٦ | | إحتياطي قانوني |
| ٨٨١,٧٩٧ | ٤٨٨,٣٦٥ | | إحتياطي عام |
| <u>٤,٠٦٢,٧٤٣</u> | <u>٤,٣٣٤,٧١٥</u> | | أرباح مدوره |
| <u>٢٢,٣٥٦,١٦٢</u> | <u>٢٤,٦٢١,٤٤٣</u> | | مجموع حقوق المساهمين |
| | | | مجموع المطلوبات وحقوق المساهمين |
| ١,٢٢٠,٢٩١ | ٨٢٢,٥٩٢ | | حسابات متقابلة والتزامات طارئة |
| ٢,١٨٣,٨١٦ | ٢,٥١١,٥٢٨ | | إعتمادات وقبولات |
| ٢,٤٩٣,٦٢٤ | ٦١٢,٢١٣ | | خطابات ضمان |
| ٥,٥١٦,٠١١ | ٢,٦٤٧,٥٦٧ | | عقود أسعار صرف أجله بالعملة الأجنبية |
| <u>١١,٥١٣,٧٤٢</u> | <u>٦,٥٩٣,٩٠٠</u> | | أدوات ماله والتزامات أخرى |
| | | | مجموع الحسابات المتقابلة والتزامات الطارئة |

تمت الموافقة على هذه البيانات المالية من قبل مجلس الإدارة بتاريخ ١٤ يناير ٢٠٠١م ووقع عليها نيابة عنهم:

جون هينيجان
المدير العام والرئيس التنفيذي

الشيخ حمد بن فيصل آل ثاني
نائب رئيس مجلس الإدارة

يوسف حسين كمال
رئيس مجلس الإدارة

تقرير مدققي الحسابات على الصفحة رقم ٣.

تشكل الإيضاحات على الصفحات رقم ٨ إلى ١٨ جزءاً من هذه البيانات المالية.

بيان الأرباح والخسائر

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٠ و ١٩٩٩

| ١٩٩٩ | ٢٠٠٠ | ايضاح | |
|---------------|---------------|-------|---|
| ألف ريال قطري | ألف ريال قطري | | |
| ١,٥٨٣,٠٣٠ | ١,٩٥٨,٣٦٥ | | الإيرادات |
| (٩٧٦,٨٧٨) | (١,٢٢٦,٢٧١) | | إيرادات الفوائد |
| ٦٠٦,١٥٢ | ٦٢٢,٠٩٤ | | مصاريف الفوائد |
| ٩٣,٥٥٨ | ١٢٢,٧٦٢ | ١٥ | صافي إيرادات الفوائد |
| ٦٩٩,٧١٠ | ٧٤٤,٨٥٦ | | إيرادات أخرى |
| (١٩١,٩٠٤) | (٢٠٣,٣٨٠) | ١٦ | المصاريف |
| (١٦,٠٣٣) | (١٦,٠٢١) | | مصاريف إدارية وعمومية |
| (٣١,٠٢٧) | (١٧,١٥١) | | إستهلاك موجودات ثابتة |
| (٥,٥٠٠) | (١٤,٥٠٠) | | مخصص خاص لخسائر القروض |
| (٤,٥١٨) | (١٦٢) | | مخصص عام لحفظه القروض |
| ١,٣٧٣ | (٢,٦٠٧) | | مخصص هبوط قيمة إستثمارات |
| ٤٥٢,١٠١ | ٤٩١,٠٣٥ | | (مخصص)/مبالغ مسترد من مخصص |
| ٤,٤ | ٤,٧ | | هبوط قيمة عقارات مملوكة مقابل تسوية ديون |
| ١٠٣,٨٢٠,٧٧٢ | ١٠٣,٨٢٠,٧٧٢ | | صافي ربح السنة |
| | | | عائد السهم (ريال قطري) |
| | | | العدد الكلي للأسهم (معدل بالأسهم الإضافية المصدر) |

تقرير مدققي الحسابات على الصفحة رقم ٣.

تشكل الإيضاحات على الصفحات رقم ٨ إلى ١٨ جزءاً من هذه البيانات المالية.

بيان التغيير في حقوق المساهمين

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٠ و ١٩٩٩

| المجموع | أرباح مدورة | إحتياطي عام | إحتياطي قانوني | رأس المال | |
|---------------|---------------|---------------|----------------|---------------|--------------------------------|
| ألف ريال قطري | ألف ريال قطري | ألف ريال قطري | ألف ريال قطري | ألف ريال قطري | ايضاح |
| ٣,٦١٣,٦٩٢ | ٧٢٩,٤٤٤ | ١,٥٠٠,٠٠٠ | ٦٩٢,١٣٩ | ٦٩٢,١٣٩ | الرصيد كما في ١ يناير ١٩٩٩ م |
| | | | | | تأثير اعتماد معيار المحاسبة |
| ١٢٨,٤٢٨ | ١٢٨,٤٢٨ | - | - | - | الدولي رقم ١٠ (معدل) ١٢ |
| ٣,٧٥٢,١٢٠ | ٨٦٧,٨٤٢ | ١,٥٠٠,٠٠٠ | ٦٩٢,١٣٩ | ٦٩٢,١٣٩ | الرصيد كما في ١ يناير ١٩٩٩ م |
| | | | | | (بعد التعديل) |
| ٤٥٢,١٠١ | ٤٥٢,١٠١ | - | - | - | صافي ربح السنة |
| (١٢٨,٤٢٨) | (١٢٨,٤٢٨) | - | - | - | أرباح موزعة ١٢ |
| - | (١٧٢,٠٣٤) | - | - | ١٧٢,٠٣٤ | أسهم إضافية مصدره خلال السنة |
| - | (١٧٢,٠٣٤) | - | ١٧٢,٠٣٤ | - | المحول إلى الإحتياطي القانوني |
| - | ٤٩,٤٠٠ | (٤٩,٤٠٠) | - | - | المحول من الإحتياطي العام |
| (٣,٠٥٠) | (٣,٠٥٠) | - | - | - | مكافأة أعضاء مجلس الإدارة |
| ٤,٠٦٢,٧٤٣ | ٨٨١,٧٩٧ | ١,٤٥٠,٦٠٠ | ٨٦٥,١٧٣ | ٨٦٥,١٧٣ | الرصيد كما في ٣١ ديسمبر ١٩٩٩ م |
| ٤,٠٦٢,٧٤٣ | ٨٨١,٧٩٧ | ١,٤٥٠,٦٠٠ | ٨٦٥,١٧٣ | ٨٦٥,١٧٣ | الرصيد كما في ١ يناير ٢٠٠٠ م |
| ٤٩١,٠٣٥ | ٤٩١,٠٣٥ | - | - | - | صافي ربح السنة |
| (٢١٦,٢٩٣) | (٢١٦,٢٩٣) | - | - | - | أرباح موزعة ١٢ |
| - | (١٧٢,٠٣٤) | - | - | ١٧٢,٠٣٤ | أسهم إضافية مصدره خلال السنة |
| - | (١٧٢,٠٣٤) | - | ١٧٢,٠٣٤ | - | المحول إلى الإحتياطي القانوني |
| - | (٣١٩,٤٢٦) | ٣١٩,٤٢٦ | - | - | المحول إلى الإحتياطي العام |
| (٢,٧٧٠) | (٢,٧٧٠) | - | - | - | مكافأة أعضاء مجلس الإدارة |
| ٤,٣٣٤,٧١٥ | ٤٨٨,٢٦٥ | ١,٧٧٠,٠٣٦ | ١,٠٣٨,٢٠٧ | ١,٠٣٨,٢٠٧ | الرصيد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٠ م |

تقرير مدققي الحسابات على الصفحة رقم ٢.

شكل الإيضاحات على الصفحات رقم ٨ إلى ١٨ جزءاً من هذه البيانات المالية.

بيان التدفقات النقدية

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٠ و ١٩٩٩

| ١٩٩٩ | ٢٠٠٠ | ايضاح |
|---------------|---------------|---|
| ألف ريال قطري | ألف ريال قطري | |
| ٢١٢,٩٣٥ | ٥١٤,٩٧٣ | صافي التدفق النقدي من الأنشطة التشغيلية |
| ١٠,٣٧٠ | ١٧,٠٠٩ | العائد على الإستثمارات وخدمة التمويل |
| (١٣٨,٢٠٦) | (٢١٥,٤٥٧) | إيرادات إستثمارات متبوضة |
| (١٢٧,٩٣٦) | (١٩٨,٤٤٨) | أرباح موزعة |
| (٤٣,٤٣٨) | (١٠٦,٠٢٠) | صافي التدفق النقدي من الإستثمارات وخدمة التمويل |
| - | ٧٦٧ | أنشطة إستثمارية |
| (٣٦,٣١٧) | (٢٠,٩٩٥) | شراء إستثمارات |
| ١,٠٨٢ | ٣٢٥ | بيع إستثمارات |
| (٩٨,٩٦٣) | (١٢٥,٩٢٣) | شراء موجودات ثابتة وعقارات |
| ١٦,٣٣٦ | ١٩٠,٦٠٢ | بيع موجودات ثابتة وعقارات |
| ٤٥٧,١٠١ | ٤٩١,٠٣٥ | صافي التدفق النقدي من الأنشطة الإستثمارية |
| (٦٠,٥٢٨) | (٢,٥١٥) | الزيادة في النقد وشبه النقد |
| ١٨,١٢٤ | ٩٠,٦١٤ | تسوية صافي الأرباح إلى صافي التدفق النقدي |
| ٢١,٠٢٧ | ١٧,١٥١ | من الأنشطة التشغيلية |
| ٥,٥٠٠ | ١٤,٥٠٠ | صافي ربح السنة |
| ١٦,٠٣٣ | ١٦,٠٢١ | فوائد مستحقة القبض |
| ٥,٣٣٣ | (٤٥٤) | فوائد مستحقة الدفع |
| (١,٣٧٣) | ٢,٦٠٧ | مخصص خاص لخسائر القروض |
| (١٠,٣٧٠) | (١٧,٠٠٩) | مخصص عام لمحفظة القروض |
| - | (٨٥) | إستهلاك موجودات ثابتة |
| ٣٣٤ | (١٠٢) | مخصص هبوط قيمة إستثمارات |
| ٤٥٦,٠٧١ | ٦١١,٧٦٢ | مخصص هبوط قيمة عقارات مملوكة لقاء ديون |
| ٩٢٤,١٤٧ | (٣,٥٣٥,٨٩٢) | إيرادات إستثمارات |
| ١,٦٠٦,٧٩٢ | ٥,٣٩١,٠٦٢ | أرباح بيع إستثمارات |
| ١,٦٠٧,٧٨٨ | ٨٢٣,٨١٦ | (أرباح) / خسائر بيع أصول ثابتة وعقارات |
| (٣,٢٨٢,٣٣٠) | - | صافي التدفق النقدي من الأنشطة التجارية |
| (١,٠٥٧,٣٣٦) | (٢,٨٠٦,٥٠١) | (النقص) / الزيادة في المستحق للبنوك |
| (٤٨,٠٦٧) | (٢٣,١٩٢) | الزيادة في ودائع العملاء |
| ٥,٨٧٠ | ٤٣,٩٢٠ | النقص في القروض والسلفيات |
| ٢١٢,٩٣٥ | ٥١٤,٩٧٣ | الزيادة في سندات الخزينة |
| ٤٨٧,٥٩٣ | ٥٠٤,٨٧٤ | الزيادة في ودائع لدى البنوك |
| ١٦,٣٣٦ | ١٩٠,٦٠٢ | الزيادة في الموجودات الأخرى |
| ٩٤٥ | ٩٥٨ | الزيادة في المطلوبات الأخرى |
| ٥٠٤,٨٧٤ | ٦٩٦,٤٣٤ | صافي التدفق النقدي من الأنشطة التشغيلية |
| | | تسوية الزيادة في النقد وشبه النقد |
| | | الرصيد في ١ يناير |
| | | صافي التدفق النقدي (قبل التغير في سعر الصرف) |
| | | التغير في سعر الصرف |
| | | الرصيد في ٣١ ديسمبر |

إيضاحات حول البيانات المالية

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٠ و ١٩٩٩

١- الوضع القانوني والنشاط الرئيسي

تأسس بنك قطر الوطني (ش.م.ق) («البنك») كشركة مساهمة قطرية بموجب المرسوم الأميري رقم (٧) لسنة ١٩٦٦م، ويمارس البنك نشاطه التجاري من خلال فروع في دولة قطر والمملكة المتحدة وفرنسا.

٢- السياسات المحاسبية الرئيسية

تم إعداد البيانات المالية المرفقة بعد استبعاد جميع المعاملات والأرصدة بين الفروع. كما تم إعداد البيانات المالية وفقاً لمبدأ التكلفة التاريخية بما يتماشى مع معايير المحاسبة الدولية. تم اتباع السياسات المحاسبية التالية لدى إعداد البيانات المالية:

(أ) تحقق الإيرادات

يتم احتساب إيرادات ومصاريف الفوائد وفق أساس الاستحقاق. وتسجل الفوائد على القروض والسلفيات في حساب الإيرادات إلى حين ظهور شك حول إمكانية تحصيل تلك القروض وعند ذلك تسجل كنوائد معلقة وفقاً لمعايير المحاسبة الدولية وتعليمات مصرف قطر المركزي ولا يتم احتسابها ضمن الإيرادات إلا عند تحصيلها نقداً.

يتم إطفاء إيرادات العمولات للقروض المشتركة خلال الفترة المحددة لكل عملية.

تؤخذ إيرادات العمولات والأتعاب البنكية للخدمات الأخرى عند حدوثها.

يسجل إيراد الأسهم عند قبضه ضمن إيرادات الإستثمارات التي تظهر ضمن الإيرادات الأخرى.

(ب) مخصص خسائر القروض

يتم احتساب مخصص خاص لمواجهة خسائر بعض القروض المشكوك في تحصيلها بمقدار الخسارة المتوقعة وذلك استناداً إلى مراجعة تفصيلية لمحفظة القروض والسلفيات من قبل إدارة البنك وفقاً لتعليمات مصرف قطر المركزي. كذلك يتم احتساب مخصص عام لمحفظة القروض والسلفيات بناءً على خبرة البنك في طبيعة محفظة القروض والسلفيات وتعليمات مصرف قطر المركزي.

لايتم شطب القروض والسلفيات إلا بعد إستنفاد كافة إجراءات إعادة الجدولة والتحصيل الممكنة.

تظهر القروض والسلفيات بالقيمة الصافية بعد استبعاد المخصصات والفوائد المعلقة.

(ج) العملات الأجنبية

يتم تحويل الموجودات والمطلوبات بالعملات الأجنبية إلى الريال القطري في نهاية السنة وفقاً لأسعار الصرف السائدة بذلك التاريخ. فروقات التقييم التي تظهر نتيجة اعتماد أسعار الصرف في نهاية السنة للأرصدة الإفتتاحية لموجودات ومطلوبات الفروع الخارجية تؤخذ مباشرة إلى الإحتياطيات. أما أرباح وخسائر عمليات الصرف الأخرى الناجمة عن الأعمال الإعتادية للبنك فتظهر ضمن بيان الأرباح والخسائر.

د) الإستثمارات

تقيم الإستثمارات المتداولة وفقاً لسعر التكلفة أو السوق أيهما أقل وذلك لكل بند من بنود الإستثمار.
تقيم سندات الخزينة وفقاً لسعر التكلفة معدلة بمبلغ الإطفاء المتراكم لعلاوات أو خصومات الشراء. ويحسب الإطفاء باستخدام طريقة القسط الثابت من تاريخ الشراء لتاريخ الإستحقاق.
تقيم الإستثمارات طويلة الأجل بسعر التكلفة بعد طرح اية مخصصات ترى الإدارة ضرورة وجودها لتغطية أي تدني غير مؤقت في قيمتها.
تقيم الإستثمارات في الشركات الشقيقة على أساس حصة البنك في صافي موجوداتها.

هـ) الإستهلاكات

تم بيان الموجودات الثابتة بسعر التكلفة مطروحاً منه الإستهلاك المتراكم.
يتم إستهلاك الموجودات الثابتة على أساس القسط الثابت حسب الأعمار الإنتاجية المتوقعة كما يلي:

عدد السنوات

٢٠

مباني

٣ الى ٧

أثاث وتجهيزات ومعدات

٥

سيارات

ثم بيان الأراضي المملوكة للبنك بسعر التكلفة.

و) مكافأة نهاية خدمة الموظفين

يحسب البنك مخصصات نهاية الخدمة للموظفين وفق انظمتها الداخلية ويستند الإحساب الى فترة خدمة كل موظف كما في نهاية السنة. ويوفر نظام البنك تعويضات للموظفين تتجاوز الحد الأدنى المقرر حسب قانون العمل القطري. ويظهر رصيد هذا المخصص تحت بند مطلوبات أخرى.

ز) أدوات مالية غير ظاهرة في الميزانية العمومية

يستخدم البنك عدة أدوات مالية غير ظاهرة في الميزانية العمومية كوسيلة من وسائل إدارة مخاطر أسعار الفائدة وتغير أسعار العملات. وتتضمن هذه التعاملات عقود تبادل أسعار الفائدة والعقود الأجلة والمستقبلية لشراء وبيع العملات الأجنبية. ويتم تأجيل وإطفاء أرباح وخسائر عقود التغطية وفقاً للعمر التقديري للموجودات أو المطلوبات التي يتم تغطيتها. يتم إعادة تقييم عقود المتاجرة بموجب قيمتها السوقية في نهاية العام وتظهر الأرباح والخسائر الناتجة عنها ضمن بيان الأرباح والخسائر.

يتم تصنيف المشتقات المالية كعقود تغطية بناءً على المعايير التالية:

- أ- يتوقع للعملية المالية بشكل منطقي ان تتطابق أو تلغي جزء كبير من المخاطر الموروثة في المراكز التي يحملها البنك.
- ب- يوجد أدلة كافية على نية البنك الدخول في عقد تغطية بتاريخ إبرام العقد.
- و في إطار أعماله الاعتيادية، يتعامل البنك في أدوات مالية أخرى غير ظاهرة في الميزانية العمومية تشمل الإعتمادات والقبولات وخطابات الضمان.

ح) النقد وشبه النقد

لأغراض إعداد بيانات التدفقات النقدية، يشمل بند النقد وشبه النقد بندي النقد والأرصدة لدى مصرف قطر المركزي والأرصدة تحت الطلب لدى البنوك.

إيضاحات حول البيانات المالية

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٠ و ١٩٩٩

٣- أرصدة وودائع لدى البنوك والمؤسسات المالية الأخرى

| ١٩٩٩ | ٢٠٠٠ | |
|------------------|------------------|-----------------------|
| ألف ريال قطري | ألف ريال قطري | |
| ٢٠٤,١٦٥ | ١٩٤,٢٢٢ | تحت الطلب |
| ٣,٣٧٤,٣٩١ | ٥,٩٣١,٤٤٥ | تستحق خلال سنة |
| ٥٩,٠٨٢ | ٢٠٨,٥٢٩ | تستحق بعد أكثر من سنة |
| <u>٣,٦٣٧,٦٣٨</u> | <u>٦,٤٣٤,٢٩٧</u> | المجموع |

٤- قروض وسلفيات

| ١٩٩٩ | ٢٠٠٠ | (أ) حسب الإستحقاق |
|-------------------|-------------------|------------------------|
| ألف ريال قطري | ألف ريال قطري | |
| ٨,٥٤٧,٦٣٣ | ٦,٩١٤,١١٥ | تحت الطلب |
| ٣,٣٦٧,٤٢٩ | ٢,٩٦١,٠٧١ | خلال سنة |
| ٣,٣٢٣,٦٤٩ | ٢,٤٣٣,١٢٦ | أكثر من سنة |
| ١٥,٢٣٨,٧١١ | ١٤,٣٠٨,٣٠٢ | مجموع القروض والسلفيات |
| (٥٣٥,٩٢٣) | (٤٧٧,٩٧٥) | مخصص خاص لخسائر القروض |
| (٣٢,٥٠٠) | (٤٧,٠٠٠) | مخصص عام لحفظة القروض |
| (١٧٤,٢٩٥) | (١٥٢,٨٠١) | فوائد معلقة |
| <u>١٤,٤٩٥,٩٩٣</u> | <u>١٣,٦٣٠,٥٢٦</u> | صافي القروض والسلفيات |

بلغ إجمالي القروض والسلفيات التي تم تعليق فوائدها مبلغ ٢٧٧ مليون ريال قطري (١٩٩٩م) ٤٢١ مليون ريال قطري،

| ١٩٩٩ | ٢٠٠٠ | (ب) حسب النوع |
|-------------------|-------------------|------------------------|
| ألف ريال قطري | ألف ريال قطري | |
| ٨,٣٣٨,٦٦١ | ٦,٧٠٠,٣٨٩ | حسابات جارية مكشوفة |
| ٦,٨٩٠,٦٨٣ | ٧,٥٩٦,٢٠٨ | قروض |
| ١٩,٣٦٧ | ١١,٧٠٥ | كمبيالات مضمومة |
| ١٥,٢٣٨,٧١١ | ١٤,٣٠٨,٣٠٢ | مجموع القروض والسلفيات |
| (٥٣٥,٩٢٣) | (٤٧٧,٩٧٥) | مخصص خاص لخسائر القروض |
| (٣٢,٥٠٠) | (٤٧,٠٠٠) | مخصص عام لحفظة القروض |
| (١٧٤,٢٩٥) | (١٥٢,٨٠١) | فوائد معلقة |
| <u>١٤,٤٩٥,٩٩٣</u> | <u>١٣,٦٣٠,٥٢٦</u> | صافي القروض والسلفيات |

| ١٩٩٩ | ٢٠٠٠ | قروض وسلفيات | جاري مدين | (ج) حسب القطاع |
|-------------------|-------------------|------------------|------------------|------------------------|
| ألف ريال قطري | ألف ريال قطري | ألف ريال قطري | ألف ريال قطري | |
| ١٠,٤٢٩,٩٤٨ | ٨,٥٥٠,٥٤٨ | ٢,٥٧٧,٠٥٢ | ٤,٩٧٢,٤٩٥ | الحكومة |
| ٢١٠,٣٠٤ | ٣٥٧,٨٥٢ | ٢٩٢,٠٧٧ | ٦٤,٧٧٥ | المؤسسات الحكومية |
| ٧٨٧,٦١٦ | ١,٠٦٨,٢٠٢ | ٧٥٩,٥٨٨ | ٣٠٨,٦١٤ | التجارة |
| ١٠٩,٨٩٦ | ٣٦٤,٠٩٤ | ٢٥٢,٤٢٤ | ١١,٦٧٠ | الصناعة |
| ٩٣,٨٨٧ | ١٦٣,٩٥٢ | ١٦٢,٤٥٦ | ١,٤٩٦ | النقل |
| ٢,٧٥٧,٨٣٥ | ٢,٠٦٠,٤٩٦ | ٢,٠٤٠,١٣٠ | ١,٠٢٠,٣٦٦ | الأفراد |
| ٥٩٢,٠٠٠ | ٦٩٩,٠٦٩ | ٤٥٦,٩٢٧ | ٢٤٢,١٢٢ | الإسكان والتعهدات |
| ٢٥٧,٢٣٥ | ١٤٤,٠٨٩ | ٦٦,٢٤٨ | ٧٧,٨٤١ | أخرى |
| ١٥,٢٣٨,٧١١ | ١٤,٣٠٨,٣٠٢ | <u>٧,٦٠٧,٩١٢</u> | <u>٦,٧٠٠,٣٨٩</u> | مجموع القروض والسلفيات |
| (٥٣٥,٩٢٣) | (٤٧٧,٩٧٥) | | | مخصص خاص لخسائر القروض |
| (٣٢,٥٠٠) | (٤٧,٠٠٠) | | | مخصص عام لحفظة القروض |
| (١٧٤,٢٩٥) | (١٥٢,٨٠١) | | | فوائد معلقة |
| <u>١٤,٤٩٥,٩٩٣</u> | <u>١٣,٦٣٠,٥٢٦</u> | | | صافي القروض والسلفيات |

(د) حركة المخصص الخاص لخسائر القروض

| ١٩٩٩ | ٢٠٠٠ | |
|----------------|----------------|-----------------------------------|
| ألف ريال قطري | ألف ريال قطري | |
| ٥٣٧,٢٥٠ | ٥٣٥,٩٢٣ | الرصيد في ١ يناير |
| (٢,٢٤٩) | (٥٣٦) | فروق العملات الأجنبية |
| ٥٣٥,٠٠١ | ٥٣٥,٣٩٧ | الرصيد في ١ يناير بعد التعديل |
| ٧١,٧٦٧ | ٨٢,٥٤٣ | مخصصات إضافية خلال السنة |
| (٤٣,٦٣٤) | (٦٥,٧٠٣) | مخصصات ردت إلى الأرباح خلال السنة |
| (٢٧,٢٢١) | (٧٤,٢٦٣) | مخصصات معدومة خلال السنة |
| <u>٥٣٥,٩٢٣</u> | <u>٤٧٧,٩٧٥</u> | الرصيد في ٣١ ديسمبر |

(هـ) حركة المخصص العام لمحفظة القروض

| ١٩٩٩ | ٢٠٠٠ | |
|---------------|---------------|--------------------------|
| ٣٧,٠٠٠ | ٣٢,٥٠٠ | الرصيد في ١ يناير |
| ٥,٥٠٠ | ١٤,٥٠٠ | مخصصات إضافية خلال السنة |
| <u>٣٢,٥٠٠</u> | <u>٤٧,٠٠٠</u> | الرصيد في ٣١ ديسمبر |

(و) حركة الفوائد المعلقة

| ١٩٩٩ | ٢٠٠٠ | |
|----------------|----------------|--|
| ١٩١,٩٤٩ | ١٧٤,٢٩٥ | الرصيد في ١ يناير |
| ٣٥,٦٩٢ | ٢٨,٥٨٨ | فوائد معلقة خلال السنة |
| (٢,٣١٢) | (٩,٦٥٨) | فوائد معلقة ردت إلى الأرباح خلال السنة |
| (٥١,٠٠٤) | (٤٠,٤٢٤) | فوائد معلقة أعدمتم خلال السنة |
| <u>١٧٤,٢٩٥</u> | <u>١٥٢,٨٠١</u> | الرصيد في ٣١ ديسمبر |

٥- سندات خزينة

تم إصدار سندات خزينة خلال عام ١٩٩٩ م من قبل وزارة المالية والاقتصاد والتجارة لحكومة دولة قطر. تستحق هذه السندات في عام ٢٠٠٢ و ٢٠٠٤ وتحمل نسبة فائدة قدرها ٧,٧٥٪ و ٨٪.

٦- إستثمارات

| ١٩٩٩ | ٢٠٠٠ | |
|----------------|----------------|--------------------------------|
| ألف ريال قطري | ألف ريال قطري | |
| ٤٦,٥٧٨ | ٤٦,٦٥١ | إستثمارات متداولة |
| | | إستثمارات طويلة الأجل: |
| | | مدرجة |
| ١٧٣,٩١٤ | ٣٦٤,٣٦٥ | غير مدرجة |
| ٣٩,٠١١ | ٥٤,٥٤١ | مخصص هبوط قيمة إستثمارات مدرجة |
| (١٦,٩٥٤) | (١٦,٩٥٤) | |
| ٢٤٣,٥٤٩ | ٣٤٨,٥٠٣ | |
| ١١,٧٠٣ | ١١,٤٦٨ | إستثمارات في شركات شقيقة |
| (١١٤) | (١٦٢) | مخصص هبوط قيمة إستثمارات |
| <u>١١,٥٨٩</u> | <u>١١,٣٠٦</u> | |
| <u>٢٥٤,١٣٨</u> | <u>٣٥٩,٨٠٩</u> | مجموع الإستثمارات |

القيمة السوقية للإستثمارات المدرجة الظاهرة بسعر التكلفة تبلغ ٣١٨,٣ مليون ريال قطري (١٩٩٩ م)، ٤٠٤ مليون ريال قطري.

إيضاحات حول البيانات المالية

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٠ و ١٩٩٩

٧- موجودات أخرى

| ١٩٩٩ | ٢٠٠٠ | |
|----------------|----------------|---|
| ألف ريال قطري | ألف ريال قطري | |
| ٢٠٩,٢٨٥ | ٢١١,٩٠٠ | فوائد مستحقة القبض |
| ٢٦,٨٧٦ | ٢١,٤٦٩ | سائر قيمة عقارات معلوكة لقاء ديون مشكوك في تحصيلها* |
| ٧١,٨٥٢ | ٩٥,٠٤٥ | أرصده مدينة أخرى |
| <u>٣٠٨,١١٣</u> | <u>٣٢٨,٤١٤</u> | المجموع |

* تم استهلاك هذه العقارات مقابل تسوية حسابات مدينين من أجل إعادة بيعها. تم تقييم هذه العقارات من قبل مقيمين مستقلين وتم اظهارها بواقع سائر القيمة القابلة للتحقق.

٨- موجودات ثابتة

| المجموع ٢٠٠٠ | سيارات ألف ريال قطري | أثاث وتجهيزات ومعدات ألف ريال قطري | مباني وأراضي ألف ريال قطري | التكلفة |
|-----------------|-------------------------|--|----------------------------------|------------------------------|
| ٢١٥,٧٤٨ | ١,٨٨٢ | ١٠٨,٥٢٠ | ١٠٥,٣٤٥ | كما في ١ يناير ٢٠٠٠ م |
| ٢٣,٧٩٥ | ٤٢٦ | ١٤,٤٤٩ | ٨,٩٢٠ | إضافات |
| (٣,٣٩١) | (٦٨٨) | (٢,٧٠٣) | - | إستبعادات |
| (١,٦٣٢) | (١٦) | (٨٩٦) | (٧١٠) | فروق العملات الأجنبية |
| <u>٢٣٤,٥٣٠</u> | <u>١,٦٠٥</u> | <u>١١٩,٣٧٠</u> | <u>١١٣,٥٥٥</u> | كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٠ م |
| ١٣٨,٥٠٧ | ١,٢٧٥ | ٨٣,٧٨٣ | ٥٢,٤٤٩ | الإستهلاك المتراكم |
| ١٦,٠٢١ | ٢٢٥ | ١١,٥٠٧ | ٤,٢٨٩ | كما في ١ يناير ٢٠٠٠ م |
| (٣,١٦٩) | (٦٧٥) | (٢,٤٩٤) | - | إستهلاك السنة |
| (٧٨٥) | (١٦) | (٦٢٣) | (١٤٦) | إستبعادات |
| <u>١٥٠,٥٧٤</u> | <u>٨٠٩</u> | <u>٩٢,١٧٣</u> | <u>٥٧,٥٩٢</u> | فروق العملات الأجنبية |
| | | | | كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٠ م |
| ٨٣,٩٥٦ | ٧٩٦ | ٢٧,١٩٧ | ٥٥,٩٦٣ | سائر القيمة الدفترية كما في: |
| <u>٧٧,٢٤١</u> | <u>٦٠٨</u> | <u>٢٤,٧٣٧</u> | <u>٥١,٨٩٦</u> | ٣١ ديسمبر ٢٠٠٠ م |
| | | | | ٣١ ديسمبر ١٩٩٩ م |

٩- المستحق للبنوك والمؤسسات المالية الأخرى

| ١٩٩٩ | ٢٠٠٠ | |
|------------------|------------------|-------------------------|
| ألف ريال قطري | ألف ريال قطري | |
| ١٢٤,٥١٤ | ٨٤,٣١٧ | تحت الطلب |
| ٥,٠٦٠,٣٤٨ | ١,٥٣٩,٦٥٢ | المستحق خلال سنة |
| - | ٢٥,٠٠٠ | المستحق بعد أكثر من سنة |
| <u>٥,١٨٤,٨٦٢</u> | <u>١,٦٤٨,٩٦٩</u> | المجموع |

١٠- حسابات وودائع العملاء

| ١٩٩٩ | ٢٠٠٠ | (١) حسب النوع |
|-------------------|-------------------|---------------|
| ألف ريال قطري | ألف ريال قطري | |
| ٧٦٠,٣٤١ | ٩٢٩,١٠٩ | حسابات جارية |
| ١٦٨,٩٦٩ | ١٧٤,٢٩١ | حسابات توفير |
| ١٠,٦٩٦,٩٤٤ | ١٤,٣٧٤,٤٢٩ | ودائع لأجل |
| ١,١٥١,٧٩١ | ٢,٦٩١,٢٧٨ | ودائع أخرى |
| <u>١٢,٧٧٨,٠٤٥</u> | <u>١٨,١٦٩,١٠٧</u> | المجموع |

| ١٩٩٩ | ٢٠٠٠ | |
|---------------|---------------|-------------------|
| ألف ريال قطري | ألف ريال قطري | |
| ٩٢٢,٤٨٦ | ١,١١١,٤٥١ | (ب) حسب الاستحقاق |
| ١٠,٧٤٢,٨٠٨ | ١٥,٠٣٣,٨٣٣ | تحت الطلب |
| ١,١١٣,٧٥١ | ٢,٠٢٣,٨٢٣ | خلال سنة |
| ١٢,٧٧٨,٠٤٥ | ١٨,١٦٩,١٠٧ | أكثر من سنة |
| | | المجموع |
| ٤,٤٣٤,٨٨٧ | ٢,٣٦٦,١٩٩ | (ج) حسب القطاع |
| ١,٨٦٦,٩٨٤ | ٦,٣٩٩,١١٩ | الحكومة |
| ٦,٤٧٦,١٧٤ | ٨,٤٠٣,٧٨٩ | المؤسسات الحكومية |
| ١٢,٧٧٨,٠٤٥ | ١٨,١٦٩,١٠٧ | الأفراد والشركات |
| | | المجموع |

١١ - مطلوبات أخرى

| ١٩٩٩ | ٢٠٠٠ | |
|---------------|---------------|---------------------------------|
| ألف ريال قطري | ألف ريال قطري | |
| ١٦٠,٦٣٨ | ٢٥١,٢٥٢ | فوائد مستحقة الدفع |
| ١٠٥,٠١١ | ١٠٦,٤٣٢ | مخصص مكافأة نهاية خدمة الموظفين |
| ٦٤,٨٦٣ | ١١٠,٩٦٨ | أخرى |
| ٣٣٠,٥١٢ | ٤٦٨,٦٥٢ | المجموع |

١٢ - أرباح مقترح توزيعها

يقترح مجلس الإدارة توزيع أرباح نقدية بمعدل ٢٥٪ للسنة الحالية (وتعادل ٣,٥ ريال قطري لكل سهم) . بينما كانت في عام ١٩٩٩ بمعدل ٢٥٪ (وتعادل ٣,٥ ريال قطري لكل سهم) بالإضافة إلى إصدار سهم واحد مجاني لكل خمسة أسهم مملوكة.

قام البنك خلال عام ٢٠٠٠ بتغيير سياسته المتعلقة بمعالجة توزيعات الأرباح لتتطابق مع معيار المحاسبة الدولي رقم ١٠ (معدل) الذي يتطلب تسجيل الأرباح المقترح توزيعها من قبل مجلس الإدارة بعد اعتمادها من قبل الجمعية العمومية للبنك. في السابق كانت الأرباح المقترح توزيعها تظهر ضمن المطلوبات للسنة التي تخصها. أدى هذا التعديل إلى زيادة الأرباح المدورة وانخفاض معادل في المطلوبات بمبلغ ٣٦٣,٣٧٢,٧٠٢ ريال قطري لعام ٢٠٠٠ و ٢١٦,٢٩٢,٢٧٥ ريال قطري لعام ١٩٩٩.

١٣ - رأس المال

| القيمة المدفوعة | عدد الأسهم | أسهم عادية مصدرة ومدفوعة |
|-----------------|-------------|--------------------------|
| ألف ريال قطري | | بقيمة ١٠ ريال قطري للسهم |
| ٨٦٥,١٧٢ | ٨٦,٥١٧,٣١٠ | كما في ١ يناير ٢٠٠٠ |
| ١٧٣,٠٣٤ | ١٧,٢٠٣,٤٦٢ | أسهم إضافية مصدرة |
| ١,٠٣٨,٢٠٧ | ١٠٣,٨٢٠,٧٧٢ | كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٠ |

تملك دولة قطر ٥٠٪ من أسهم البنك.

١٤ - الإحتياطيات

بموجب تعليمات مصرف قطر المركزي يتم تحويل نسبة لا تقل عن ٢٠٪ من صافي الأرباح السنوية إلى حساب الإحتياطي القانوني حتى يصبح رصيده مساوياً لرأس المال. الإحتياطي القانوني غير قابل للتوزيع إلا في الحالات التي أجازها قانون الشركات القطري رقم (١١) لسنة ١٩٨١م.

إيضاحات حول البيانات المالية

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٠ و ١٩٩٩

١٥ - إيرادات أخرى

| ١٩٩٩ | ٢٠٠٠ | |
|---------------|----------------|-------------------------------------|
| ألف ريال قطري | ألف ريال قطري | |
| ٦٩,٠٤٦ | ٨١,٧٢٩ | عمولات وأتعاب بنكية |
| ١٣,٥٥٨ | ٢٣,٦٢٥ | إيرادات إستثمارات |
| ١٠,٢٦١ | ١٥,٠٧٢ | صافي أرباح التعامل بالعملة الأجنبية |
| ٦٩٣ | ٢,٣٣٦ | إيرادات أخرى |
| <u>٩٣,٥٥٨</u> | <u>١٢٢,٧٦٢</u> | المجموع |

١٦ - المصاريف

تتضمن المصاريف الإدارية والعمومية مايلي:

(أ) مصاريف الموظفين

بلغت مصاريف الموظفين لعام ٢٠٠٠ مبلغ ١٣٧,٢ مليون ريال قطري (١٩٩٩م: ١٢٨,١ مليون ريال قطري).

(ب) التزامات إجتماعية

بلغ مجموع المصاريف الخاصة ببرنامج الإلتزامات الإجتماعية ٢,٧ مليون ريال قطري (١٩٩٩م: ١١,٢ مليون ريال قطري).

١٧ - التحليل القطاعي

يتألف البنك من قطاع رئيسي واحد يتضمن نشاطات مصرفية تجارية.

جغرافياً ، يعمل البنك في دولة قطر وأوروبا من خلال فروعته في لندن وباريس. يساهم نشاط البنك داخل دولة قطر في ٩٨٪ من أرباح البنك (١٩٩٩م: ٩٩٪) و ٨٠٪ من موجوداته (١٩٩٩م: ٨٨٪).

١٨ - إدارة مخاطر أسعار الفائدة

فيما يلي ملخص لحساسية أسعار الفائدة لبنود الميزانية العمومية للبنك:

| معدل الفائدة الفعلي | المجموع | الحساسية لغير الفوائد | أكثر من سنة | من ستة أشهر إلى سنة واحدة | من ثلاثة إلى ستة أشهر | خلال ثلاثة أشهر | |
|---------------------|-------------------|-----------------------|------------------|---------------------------|-----------------------|-------------------|---|
| | ألف ريال قطري | ألف ريال قطري | ألف ريال قطري | ألف ريال قطري | ألف ريال قطري | ألف ريال قطري | |
| | | | | | | | كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٠م |
| | | | | | | | نقد وأرصدة لدى |
| | | | | | | | مصرف قطر المركزي |
| ٦,٢٦ | ٦,٤٢٤,٢٩٧ | ١٩٤,٢٢٢ | ٢٠٨,٥٢٩ | ٢٨,٦٩٩ | ٣٩,٩٠٢ | ٥,٨٦٢,٨٤٢ | ودائع لدى البنوك |
| ٨,٦٨ | ١٣,٦٣٠,٥٢٦ | ٢٥٦,١٣٠ | ٨,٧٢٦ | ١٢,٦٩٩ | ٥٥٧,٠٥٠ | ١٢,٧٩٥,٩١١ | فروض وسلفيات |
| ٧,٨٠ | ٢,٢٨٢,٢٣٠ | - | ٢,٢٨٢,٢٣٠ | - | - | - | سندات خزينة |
| ٨,٦٩ | ٣٥٩,٨٠٩ | ٢٢٩,١٠٢ | ١٣٠,٧٠٦ | - | - | - | إستثمارات |
| | ٤١٢,٣٧٠ | ٤١٢,٣٧٠ | - | - | - | - | موجودات أخرى |
| | <u>٢٤,٦٢١,٤٤٣</u> | <u>١,٥٩٤,٠٢٧</u> | <u>٢,٧٢٠,٢٠١</u> | <u>٤١,٣٩٨</u> | <u>٥٩٦,٩٥٣</u> | <u>١٨,٦٥٨,٧٥٤</u> | مجموع الموجودات |
| ٦,٠٧ | ١,٦٤٨,٩٦٩ | ٩١,٥٤٤ | ٢٥,٠٠٠ | ٥٢,٩٤٥ | ٢١٦,٢٣٥ | ١,٢٦٢,٢٤٥ | المستحق للبنوك |
| ٦,٩٢ | ١٨,١٦٩,١٠٧ | ٨٩٩,٣٨٠ | ٢,٠٢٢,٨٢٢ | ٤٩٨,٧٤٧ | ٥٤٠,٧٦١ | ١٤,٢٠٦,٢٩٦ | ودائع العملاء |
| | ٤٦٨,٦٥٢ | ٤٦٨,٦٥٢ | - | - | - | - | مطلوبات أخرى |
| | ٤,٢٢٤,٧١٥ | ٤,٢٢٤,٧١٥ | - | - | - | - | حقوق المساهمين |
| | <u>٢٤,٦٢١,٤٤٣</u> | <u>٥,٧٩٤,٢٩١</u> | <u>٢,٠٤٨,٨٢٣</u> | <u>٥٥٢,٦٩٢</u> | <u>٧٥٦,٩٩٦</u> | <u>١٥,٤٦٨,٦٤١</u> | مجموع المطلوبات وحقوق المساهمين |
| | - | (٤,٢٠٠,٢٥٤) | ١,٦٨١,٤٧٨ | (٥١١,٢٩٤) | (١٦٠,٠٤٣) | ٢,١٩٠,١١٣ | الفرق في الميزانية |
| | - | - | (١٩,٦٥٨) | ٣,٨٨٤ | ١٢١,٤٣٣ | (١٠٥,٦٥٩) | الفرق غير الظاهر في الميزانية |
| | - | (٤,٢٠٠,٢٥٤) | ١,٦٦١,٨٢٠ | (٥٠٧,٤١٠) | (٣٨,٦١٠) | ٢,٠٨٤,٤٥٤ | مجموع فروق حساسية أسعار الفائدة |
| | - | - | ٤,٢٠٠,٢٥٤ | ٢,٥٣٨,٤٢٤ | ٢,٠٤٥,٨٤٤ | ٢,٠٨٤,٤٥٤ | الفرق التراكمية في حساسية أسعار الفائدة |

| معدل الفائدة النعسي | المجموع ألف ريال قطري | الحساسية لغير الفوائد ألف ريال قطري | أكثر من سنة ألف ريال قطري | من ستة أشهر إلى سنة واحدة ألف ريال قطري | من ثلاثة إلى ستة أشهر ألف ريال قطري | خلال ثلاثة أشهر ألف ريال قطري | كما في ٣١ ديسمبر ١٩٩٩م |
|---------------------|-----------------------|-------------------------------------|---------------------------|---|-------------------------------------|-------------------------------|--|
| | ٣٠٠,٧٠٩ | ٣٠٠,٧٠٩ | - | - | - | - | نقد وأرصده لدى مصرف قطر المركزي |
| ٪١,٦٠ | ٣,٦٣٧,٦٣٨ | ٣٠٤,١٦٥ | ٥٩,٠٨٢ | ٤,٣٦٩ | ٧,٦٨٣ | ٣,٣٦٢,٣٢٩ | ودائع لدى البنوك |
| ٪٧,٩٨ | ١٤,٤٩٥,٩٩٢ | ٣٦٨,٠٨١ | ١٥,٧٢١ | - | ٤٨٠,٥٣١ | ١٣,٦٣١,٦٦٠ | فروض وسلفيات |
| ٪٧,٦١ | ٣,٢٨٢,٣٣٠ | - | ٣,٢٨٢,٣٣٠ | - | - | - | سندات خزينة |
| ٪٨,٠٧ | ٢٥٤,١٣٨ | ٢٠٥,٠٨٢ | ٤٩,٠٥٥ | - | - | - | إستثمارات |
| | ٢٨٥,٣٥٤ | ٢٨٥,٣٥٤ | - | - | - | - | موجودات أخرى |
| | <u>٢٢,٣٥٦,١٦٢</u> | <u>١,٤٩٣,٣٩٢</u> | <u>٣,٤٠٦,١٨٨</u> | <u>٤,٣٦٩</u> | <u>٤٨٨,٢١٤</u> | <u>١٦,٩٩٣,٩٩٩</u> | مجموع الموجودات |
| ٪٤,٩٦ | ٥,١٨٤,٨٦٢ | ١٢٨,٧٥٥ | - | ١٨٦,٤٤١ | ٤٠٧,٧٣٨ | ٤,٤٦١,٩٣٨ | المستحق للبنوك |
| ٪٦,٤٦ | ١٢,٧٧٨,٠٤٥ | ٧٥٦,٠٩٧ | ١,١١٢,٧٥١ | ٤٧٩,٠٥٣ | ٢٣٥,٣١٨ | ١٠,١٩٤,٨٦٦ | ودائع العملاء |
| | ٣٣٠,٥١٢ | ٣٣٠,٥١٢ | - | - | - | - | مطلوبات أخرى |
| | <u>٤,٠٦٢,٧٤٣</u> | <u>٤,٠٦٢,٧٤٣</u> | <u>-</u> | <u>-</u> | <u>-</u> | <u>-</u> | حقوق المساهمين |
| | <u>٢٢,٣٥٦,١٦٢</u> | <u>٥,٢٧٨,١٠٧</u> | <u>١,١١٢,٧٥١</u> | <u>٦٦٥,٤٩٤</u> | <u>٦٤٣,٠٤٦</u> | <u>١٤,٦٥٦,٧٦٤</u> | مجموع المطلوبات وحقوق المساهمين |
| | - | (٣,٨١٤,٧١٥) | ٢,٢٩٣,٤٣٧ | (٦٦١,١٢٥) | (١٥٤,٨٣٢) | ٢,٣٣٧,٢٣٥ | الفرق في الميزانية |
| | - | - | (٢٤,٣٧١) | ١٧٥,٠٨٦ | ٧٠٦,٣٥٧ | (٨٥٧,٠٧٢) | الفرق غير الظاهر في الميزانية |
| | - | (٣,٨١٤,٧١٥) | ٢,٢٦٩,٠٦٦ | (٤٨٦,٠٣٩) | ٥٥١,٥٢٥ | ١,٤٨٠,١٦٣ | مجموع فروق حساسية أسعار الفائدة |
| | - | - | ٣,٨١٤,٧١٥ | ١,٥٤٥,٦٤٩ | ٢,٠٣١,٦٨٨ | ١,٤٨٠,١٦٣ | الفروق المتراكمة في حساسية أسعار الفائدة |

تعكس مخاطر أسعار الفائدة مخاطر التغير في أسعار الفائدة التي قد تؤثر على الأرباح المستقبلية للبنك. ويتم إدارة هذه المخاطر من خلال إستخدام أدوات مالية غير ظاهرة في الميزانية العمومية وبالأخص عقود تبادل أسعار الفائدة. وقد تم اعتماد تواريخ استحقاق الموجودات والمطلوبات بالإستناد إلى تواريخ إعادة التسعير التعاقدية أو تواريخ الإستحقاق أيهما أسبق.

إيضاحات حول البيانات المالية

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٠ و ١٩٩٩

١٩ - التوزيع الجغرافي

| المجموع | دول أخرى | أمريكا الشمالية | أوروبا | دول مجلس التعاون الخليجي الأخرى | دولة قطر | |
|---------------|---------------|-----------------|---------------|---------------------------------|---------------|---------------------------------|
| ألف ريال قطري | ألف ريال قطري | ألف ريال قطري | ألف ريال قطري | ألف ريال قطري | ألف ريال قطري | |
| ٥٠٢,١١١ | - | - | ٤,٧٠٥ | - | ٤٩٧,٤٠٦ | كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٠ م |
| ٦,٤٢٤,٢٩٧ | ٩٦٩,٠٤٥ | ٣٢٤,٧٧٥ | ٢,٣٠٤,٠٥٠ | ٢,٨١٧,٢٣٢ | ٩,٣٤٤ | نقد وأرصده لدى |
| ١٣,٦٣٠,٥٢٦ | ٤٩,٩٣٤ | ١٦٧ | ٢٥٥,٦٩٠ | ١٩٩,٥٨٤ | ١٣,١٢٥,١٥١ | مصرف قطر المركزي |
| ٣,٢٨٢,٣٣٠ | - | - | - | - | ٣,٢٨٢,٣٣٠ | ودائع لدى البنوك |
| ٣٥٩,٨٠٩ | - | ٥,٣١٢ | ١,٣٠٦ | ٤,٦٤٧ | ٣٤٨,٥٤٤ | قروض وسلفيات |
| ٢٤,٢٠٩,٠٧٣ | ١,٠١٨,٩٧٩ | ٣٤٠,٢٠٤ | ٢,٥٦٥,٧٥١ | ٣,٠٢١,٤٦٤ | ١٧,٣٦٢,٦٧٥ | سندات خزينة |
| ٤١٢,٣٧٠ | - | - | - | - | - | إستثمارات |
| ٢٤,٦٢١,٤٤٣ | - | - | - | - | - | موجودات أخرى |
| ١,٦٤٨,٩٦٩ | ٨٩٥,٧٧٠ | ٨٢ | ٢٢٠,٦٦٤ | ٢٨٩,١٩٢ | ٢٤٣,٢٦٠ | مجموع الموجودات |
| ١٨,١٦٩,١٠٧ | ٢١٩,٥٦٠ | ٣,٣٥٠ | ١٠٩,٠١٣ | ٣,٦٦٩ | ١٧,٨٣٣,٥١٥ | المستحق للبنوك |
| ١٩,٨١٨,٠٧٦ | ١,١١٥,٣٣٠ | ٣,٤٣٢ | ٣٢٩,٦٧٧ | ٢٩٢,٨٦٢ | ١٨,٠٧٦,٧٧٥ | ودائع العملاء |
| ٤٦٨,٦٥٢ | - | - | - | - | - | مطلوبات أخرى |
| ٤,٣٢٤,٧١٥ | - | - | - | - | - | حقوق المساهمين |
| ٢٤,٦٢١,٤٤٣ | - | - | - | - | - | مجموع المطلوبات وحقوق المساهمين |
| ٦,٥٩٢,٩٠٠ | ٥٨١,٢١٩ | ٢٠٩,٦٤٣ | ١,٨٥٨,٠٧٠ | ٢٢٧,٢٩٩ | ٣,٧١٧,٤٦٩ | بنود غير ظاهرة في الميزانية |
| ٣٠٠,٧٠٩ | - | - | ٥,٥١٩ | - | ٢٩٥,١٩٠ | كما في ٣١ ديسمبر ١٩٩٩ م |
| ٢,٦٢٧,٦٢٨ | ١٦١,٨٧٨ | ٦١٨,٥٨١ | ٢,٣٤٧,٦٧٧ | ٤٢١,٤٣٥ | ٨٨,٠٦٧ | نقد وأرصده لدى |
| ١٤,٤٩٥,٩٩٢ | ١١,٢٢٢ | ١٦٥ | ١٤٤,٥٦٧ | ١٧٠,١٠٦ | ١٤,١٦٩,٩٣٢ | مصرف قطر المركزي |
| ٣,٢٨٢,٣٣٠ | - | - | - | - | ٣,٢٨٢,٣٣٠ | ودائع لدى البنوك |
| ٢٥٤,١٢٨ | - | ٥,٣٣٦ | ١,٥٨٩ | ٤,٦٤٧ | ٢٤٢,٥٦٦ | قروض وسلفيات |
| ٢١,٩٧٠,٨٠٨ | ١٧٢,١٠٠ | ٦٢٤,٠٨٢ | ٢,٤٩٩,٣٥٢ | ٥٩٦,١٨٨ | ١٨,٠٧٨,٠٨٦ | سندات خزينة |
| ٢٨٥,٢٥٤ | - | - | - | - | - | إستثمارات |
| ٢٢,٣٥٦,١٦٢ | - | - | - | - | - | موجودات أخرى |
| ٥,١٨٤,٨٦٢ | ١,٢٢٤,٥٦١ | ٧١,٣٨٨ | ١,٧٧٨,٢٦٣ | ١,٧٥٨,٢٩٩ | ٣٥٢,٣٥١ | مجموع الموجودات |
| ١٢,٧٧٨,٠٤٥ | ٢١٥,٤٢٩ | ٢,٨٥٥ | ٩٥,٠٦٦ | ٢٧٤,٢٠٠ | ١٢,٠٩٠,٤٨٥ | المستحق للبنوك |
| ١٧,٩٦٢,٩٠٧ | ١,٤٤٠,٠٠٠ | ٧٤,٢٤٢ | ١,٨٧٢,٣٢٩ | ٢,١٣٢,٤٩٩ | ١٢,٤٤٢,٨٣٦ | ودائع العملاء |
| ٣٢٠,٥١٢ | - | - | - | - | - | مطلوبات أخرى |
| ٤,٠٦٢,٧٤٢ | - | - | - | - | - | حقوق المساهمين |
| ٢٢,٣٥٦,١٦٢ | - | - | - | - | - | مجموع المطلوبات وحقوق المساهمين |
| ١١,٥١٢,٧٤٢ | ٨٢٧,٢٢٩ | ١,٦٩٥,٨١٥ | ٢,٦٤٨,٩٧٩ | ١,١٤٠,٠٨١ | ٥,١٩١,٦٢٨ | بنود غير ظاهرة في الميزانية |

٢٠- مخاطر الائتمان

يقوم البنك بإدارة مخاطر الائتمان عن طريق تنويع إستثماراته في الأسهم والسندات وفي أسواق رأس المال ونشاطاته الائتمانية لتفادي تركيز المخاطر مع أحد أو مجموعة من العملاء ضمن منطقة عمل محددة أو نشاط اقتصادي معين، ويقوم البنك بالحصول على ضمانات كلما كان ذلك ضرورياً.

يدير البنك مخاطر الائتمان الناتجة عن المشتقات المالية عقود صرف العملات الأجنبية من خلال اعتماد قواعد وشروط محددة للدخول في عمليات الإستثمار وتحديد شروط الائتمان وإجراءات الرقابة عليها. ويتبع البنك الإجراءات نفسها عند دخوله في عمليات المشتقات وعمليات الصرف الأجنبي كما في حالة منح الشهيولات الائتمانية التقليدية، فيما يلي ملخص لمشتقات الأدوات المالية غير الظاهرة في الميزانية العمومية:

| ١٩٩٩ | ٢٠٠٠ | |
|---------------|---------------|--|
| ألف ريال قطري | ألف ريال قطري | |
| ٢,٤٩٣,٦٢٤ | ٦١٢,٢١٢ | القيمة الأساسية المتعاقد عليها، عقود آجله بالعملات الأجنبية |
| ١٦,٩٧٣ | ٣,٣١٠ | مخاطر الائتمان، عقود آجله بالعملات الأجنبية |

يقوم البنك بإجراء عقود تبادل أسعار فائدة مع مؤسسات مالية دولية ذات تصنيف لا يقل عن AA. هذه العقود لا تتضمن مخاطر إئتمان مادية.

٢١- الموجودات والمطلوبات بالعملات الأجنبية

| المجموع | عملات أخرى | دولار أمريكي | ريال قطري | |
|---------------|---------------|---------------|---------------|----------------------------|
| ألف ريال قطري | ألف ريال قطري | ألف ريال قطري | ألف ريال قطري | |
| ٢٤,٦٣١,٤٤٣ | ٧٨٦,٥٧٨ | ١٢,٨٠١,٤٩٧ | ١١,٠٣٣,٣٦٨ | كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٠ م |
| ٢٤,٦٣١,٤٤٣ | ٧٨٣,٣٧٠ | ١١,٠٣٤,٤٢٠ | ١٢,٨٠٣,٦٥٣ | الموجودات |
| - | ٣,٢٠٨ | ١,٧٩٧,٠٧٧ | (١,٧٧٠,٢٨٥) | المطلوبات |
| | | | | صافي مركز العملات الأجنبية |
| ٢٢,٣٥٦,١٦٢ | ١,٦٨١,٤١٤ | ١٠,٣٣٧,٩٥٠ | ١٠,٣٣٦,٧٩٨ | كما في ٣١ ديسمبر ١٩٩٩ م |
| ٢٢,٣٥٦,١٦٢ | ١,٧١٣,٤٥١ | ١٠,٦٣٥,٥٤٤ | ١٠,٠٠٧,١٦٧ | الموجودات |
| - | (٣٢,٠٣٧) | (٢٩٧,٥٩٤) | ٣٢٩,٦٣١ | المطلوبات |
| | | | | صافي مركز العملات الأجنبية |

حافظ الريال القطري لسنوات عديدة على سعره الرسمي مقابل الدولار الأمريكي ٢,٦١٥/٢,٦٢٨٥ ريال قطري = دولار أمريكي.

إيضاحات حول البيانات المالية

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٠ و ١٩٩٩

٢٢- أطراف ذات صلة

قام البنك من خلال عملياته بالتعامل مع أعضاء مجلس الإدارة وموظفي البنك وهيئات إدارته وتملك حصص من رأس مال البنك، فيما يلي تفاصيل أرصدة هذه الحسابات كما في نهاية السنة:

| ١٩٩٩ | ٢٠٠٠ | |
|---------------|---------------|---------------------------------|
| ألف ريال قطري | ألف ريال قطري | |
| ٧٠,٧٥٥ | ١٤٣,٩٩٠ | قروض وسلفيات |
| ٢٢٨,٢٢٨ | ٦١,٢٠٠ | ودائع |
| ٧,٩٩١ | ٤٠,٦١٦ | حسابات متقابلة والتزامات مطابقة |

كما قام البنك بعمليات تجارية مع حكومة دولة قطر منسج عنها في الإيضاح رقم (٤) و(١٠). تخضع كافة العمليات مع أطراف ذات صلة لنفس الشروط التي تخضع لها العمليات المشابهة التي تقوم بها البنك مع العملاء العاديين بما في ذلك الفائدة والضمانات.

٢٣- القيمة العادلة للأدوات المالية

إن القيمة العادلة للأدوات المالية تقارب القيمة التي يتم فيها تبادل هذه الأدوات بين أطراف مطلعة وراغبة في التعامل على أساس تجاري بحت.

برأي الإدارة، إن القيمة الدفترية لموجودات البنك ومطلوباته، بإستثناء الإستثمارات، لا تختلف بشكل جوهري عن قيمتها العادلة نظراً لطبيعتها قصيرة الأجل أو لإعادة التسعير الدوري كما هو الحال في ودائع العملاء والقروض. إن القيمة العادلة لإستثمارات البنك تتمثل بقيمتها السوقية التي تتجاوز قيمتها الدفترية في نهاية السنة.

٢٤- النقد وشبه النقد

لأغراض إعداد بيان التدفقات النقدية، يشمل بند النقد وشبه النقد الأرصدة التالية:

| ١٩٩٩ | ٢٠٠٠ | |
|----------------|----------------|---------------------------------|
| ألف ريال قطري | ألف ريال قطري | |
| ٣٠٠,٧٠٩ | ٥٠٢,١١١ | نقد وأرصدة لدى مصرف قطر المركزي |
| ٢٠٤,١٦٥ | ١٩٤,٣٢٣ | أرصدة لدى البنوك |
| <u>٥٠٤,٨٧٤</u> | <u>٦٩٦,٤٣٤</u> | المجموع |

تشمل الأرصدة لدى مصرف قطر المركزي احتياطي نقدي إلزامي بمبلغ ٤٢٢,٨ مليون ريال قطري (١٩٩٩م) ١٢٨,٥ مليون ريال قطري). لا يستخدم الاحتياطي النقدي الإلزامي لتمويل عمليات البنك اليومية.

٢٥- الأرقام المقارنة

تم إعادة تصنيف بعض أرقام السنة السابقة لتتناسب مع طريقة العرض المتبعة في السنة الحالية.